

## English

This seating furniture is tested for general use, L1, according to EN 16139.

### Frame

Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.

### Frame

Wipe clean with a cloth dampened in water.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

## Norsk

Denne sittemøbelet er testet for generell bruk, L1, etter EN16139.

### Frame

Sjekk regelmessig at alle fester og skruer er festet ordentlig og etterstram ved behov.

### Frame

Tørk av med en klut fuktet i vann.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

## Magyar

Ezt a széket általános igénybevételre teszteltük, az európai szabványrendszer (European Standards) EN16139 L1 szabványa szerint.

### Frame

Rendszeresen ellenőrizd, hogy a csavarok jól megvannak-e húzva és szükség esetén húzd meg őket újra.

### Frame

Meleg vízbe mártott ronggyal tisztítsd.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

## Deutsch

Dieses Sitzmöbel ist für allgemeine Benutzung, Niveau L1, gem. EN 16139 getestet.

### Frame

Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.

### Frame

Mit einem feuchten Tuch reinigen.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

## Polski

Ten mebel do siedzenia został przetestowany pod kątem ogólnego stosowania, L.1, zgodnie z normą EN 16139.

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie połączenia montażowe są odpowiednio dokręcone i dokręć je w razie potrzeby.

### Frame

Czyścić miękką szmatką zwilżoną w wodzie.

## Français

Ce siège a été testé pour un usage collectif (L1) en conformité avec le règlement EN 16139.

### Frame

Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.

### Frame

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humidifié.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

## Nederlands

Dit zitmeubel is getest voor algemeen gebruik, niveau L1, conform EN16139.

### Frame

Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed zijn aangedraaid; draai ze indien nodig opnieuw aan.

### Frame

Reinigen met een vochtig doekje.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

## Dansk

Siddemøblerne er testet til almindelig brug, L1, i henhold til EN 16139.

### Frame

Kontroller jævnligt, at alle beslag er spændt korrekt, og efterspænd om nødvendigt.

### Frame

Tørres af med en fugtig klud.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

Den här sittmöbelen är testad för allmän bruk, L1, enligt EN16139.

## Íslenska

Sófarnir eru prófaðir fyrir almenna notkun, L1, samkvæmt staðli EN16139.

### Frame

Kannaðu reglulega hvort allar festingar séu almennilega hertar og hertu eftir þörf.

## Româna

Aceste piese de mobilier pentru șezut au fost testate pentru uz public/birou și au fost testate conform cu EN 16139.

**Frame**

Verifică periodic dacă toate accesoriile de fixare sunt strânse bine și strânge-le din nou, dacă este necesar.

**Frame**

Curăță cu o cârpă umezită în apă.

**Frame**

Перевіряйте щоденно, щоб всі кріплення були належно затягнуті. Затягніть додатково, якщо потрібно.

**Frame**

Протирайте тканиною, змоченою м'яким засобом для чищення.

**Frame**
조립 고정 부위를 정기적으로 확인하고 필요한 경우 다시 단단히 고정해야 합니다.

**Frame**

물로 적신 천으로 깨끗하게 닦으세요.

**Frame**

固定具がすべてしっかりと締まっているか定期的にチェックし、必要であれば締め直してください

**Frame**

湿らせた布で水拭きしてください

## Slovensky

Nábytok na sedenie je testovaný na všeobecné použitie – L1, podľa normy EN 16139.

**Frame**

Montážne kovania pravidelne kontrolujte, a v prípade potreby dotiahnite.

**Frame**

Dočista vyutierajte navlhčenou utierkou.

**Frame**
Redovno proveravaj je li okov pravilno zategnut i dotegni ga po potrebi.

**Frame**
Prebriši vlažnom krpom.

**Bahasa Indonesia**
Perabot tempat duduk ini diuji untuk penggunaan umum, L1, menurut EN 16139.

**Frame**

Periksa secara teratur bahwa semua alat pemasangan perakitan dikencangkan dengan benar dan kencangkan ulang jika diperlukan.

**Frame**

Lap bersih dengan kain yang dilembapkan dalam air.

## Български

Тези мебели за сядане са тествани за обща употреба, L1, според EN 16139.

**Frame**

Проверявайте редовно дали всички сглобени елементи са здраво затегнати и затягайте, когато е нобходимо.

**Frame**

Почиствайте, като избършете с влажна кърпа.

**Slovenščina**
To sedežno pohištvo je testirano za splošno rabo, L1, v skladu s standardom EN 16139.

**Frame**

Redno preverjaj, ali je vse okovje dobro pričvrščeno, in ga po potrebi dodatno privij.

**Frame**

Očisti z vlažno krpo.

**Bahasa Malaysia**
Perabot tempat duduk ini diuji untuk kegunaan umum, L1, mengikut EN 16139.

**Frame**

Kerap periksa yang semua pengancing yang dipasang diketatkan dengan betul dan diketatkan semula jika perlu.

**Frame**

Lap bersih dengan kain yang dilembapkan dalam air.

## Hrvatski

Ovaj namještaj za sjedenje ispitan je za opću upotrebu, L1, u skladu s EN 16139.

**Frame**

Redovito provjeravati jesu li svi vijci dobro zategnuti i po potrebi ih ponovno zategnuti.

**Frame**

Očistiti krpom namočenom u toploj vodi.

**Türkçe**
Genel/ofis ortamı için tasarlanan bu oturma mobilyaları EN 16139 standartlarına göre L1, genel kullanım için test edilmiştir.

**Frame**

Tüm montaj bağlantılarının düzgün bir şekilde sıkıldığından emin olun ve gerektiğinde yeniden sıklaştırın.

**Frame**

Su ile iletilmiş bir bez ile siliniz.

**عربي**
تم اختبار هذا الأثاث للاستخدام العام, L1 , وفقاً ل EN 16139.

**Frame**
يجب التحقق بانتظام من أن جميع أدوات التثبيت مربوطة بإحكام وإعادة ربطها عند الضرورة.

**Frame**
امسحي بقطعة قماش مبللة بالماء.

## Ελληνικά

Αυτό το έπιπλο έχει ελεγχθεί για γενική χρήση, L1, σύμφωνα με το πρότυπο EN 16139.

**Frame**

Ελέγχετε τακτικά ότι όλοι οι σύνδεσμοι είναι αρκετά σφικτοί και όταν είναι απαραίτητο τους σφίγγετε εκ νέου.

**Frame**

Καθαρίστε με ένα νωπό πανί από νερό.

**中文**
这款座椅经过EN 16139标准测试（等级：L1），可用作一般用途。

**Frame**

定期检查所有组装配件是否紧固，如有必要，重新进行加固。

**Frame**

用抹布沾水擦拭即可。

**ไทย**
ผ่านการทดสอบให้ใช้งานทั่วไป (L1) ตามมาตรฐาน EN 16139

**Frame**

เพื่อความแข็งแรงและมั่นคง กรุ่นประกอบและใช้งานเฟอร์นิเจอร์ไปแล้ว 2 สัปดาห์ ควรขันสกรูซ้ำอีกครั้ง จากนั้นหมั่นตรวจสอบและขันให้แน่นอยู่เสมอ

**Frame**

ใช้ผ้าหมาดเช็ดให้สะอาด

## Русский

Эта мебель протестирована для обычного использования, L1, в соответствии со стандартом EN 16139.

**Frame**

Регулярно проверяйте все крепления и подтягивайте их при необходимости.

**Frame**

Протирайте тканью, смоченной в воде.

**繁中**
此款椅子經測試，適合一般用途，符合規定EN16139, L1。

**Frame**

定期檢查組裝配件是否牢固，必要時請重新鎖緊

**Frame**

可用濕布擦拭乾淨

**Tiếng Việt**
Ghế ngồi này được kiểm định cho mục đích sử dụng chung L1, theo tiêu chuẩn EN 16139.

**Frame**

Thường xuyên kiểm tra để đảm bảo tất cả các mối nối đã được lắp ráp chắc chắn và siết lại nếu cần.

**Frame**

Lau sạch bằng khăn thấm nước.